

Anna B: Retell Task

This is a broad transcription (see transcription conventions). More detailed transcriptions and translation are provided with activities as needed.

A = Anna B

I = Interviewer

Retell

- 1 A: 어, 첫번 그림에(.) 어, 어머니가 아주 화 났어요. 어, 소녀가 어, 케이크를 어,
- 2 먹으는데, 어(.) 엄마한테 고양이가 케이크를 어 먹었어요 어 고, 어, 라고
- 3 말했어요. 어, 두번째, 어(.) 엄마가 아주 화 났어요. 어, 새 케이크를 사야 돼요.
- 4 어 소녀가 집에(.) 있어야 돼요. 어 고양이가 창문에(.) 아, 있어요. 소녀가 아주
- 5 심해요. <웃음> 음(.) 고양이가(.) 아, 아(.) 윗에 소녀가, 소녀의 친구(.) 어 집에, 어(.)
- 6 갔어요. 음(...) 네. 그 다음에, 어, 소녀가 친구를, 어 보고 싶어서, 어(.) 어(.) 집에
- 7 갔어요.(..) 어(.) 하지만, 소녀가(.) 아주(.) 어(.) 스피(.) 어(.) 조금 무서워요.
- 8 그래서, 아(.) 움직(.)하지 마세요. 엄(.) 아저씨(.) 어(.) 뒤에 있는 아저씨, 어(.)
- 9 경찰에 아(.) 아 전화했어요. 그리고, 어 소녀가 친구를 어(.) 어(.) 소녀를, 어 봐요.
- 10 어(.) 경찰에 어, 소녀가 가지고(.) 어 갔어요. <웃음> 어 하지만 소녀(.) 어(.) 어(.)
- 11 아직(.) 어(.) 움직(.) 하(.) 하지, 어 할 수 없어요. 어(.) 어, 친구들은, 봐요.
- 12 아(.) 어려와는데, 어, 경찰에, 어(.) 소녀를(.) 어(.) 집에, 어(.) 가지고 와, 오셨어요.
- 13 어 어머니 집에 <웃음> 어, 나와서 더 화 났어요. 어(.) 힘들었어요. 음, 소녀(.) 아(.)
- 14 많이 울었어요.
- 15 I: 네 잘 했습니다. 이 다음에 무슨 일이 있을 것 같아요?
- 16 이 이야기 다음에 무슨 일이 일어날 것 같아요?
- 17 A: (...)아, 미안해요.
- 18 I: 아(.) 이 일이 끝난 다음에 무슨 이야기가 있을 거 같아요? What would happen next?
- 19 A: 아! 어(.) 엄마가 화 났어서, 어, 소녀가 집에 있어야 돼요.
- 20 음, 어(.) 그래서(...) 음. 아(...) 네. <웃음>
- 21 I: 네.
- 22 A: 네. 집에 있어야 돼요.
- 23 I: 네, 소녀가 집에 있어야 돼요? 네.

Transcription conventions	
.	A period indicates a falling intonation
,	A comma indicates a continuing intonation
?	A question mark indicates a rising intonation
(.)	The number of dots indicates elapsed time in silence
< >	Angle brackets enclose descriptions of vocal noises, e.g. laughs, whispers
(())	Double parentheses enclose transcriber's comments
=	Equal signs indicate no gap between the two lines
[Left-side brackets indicate overlapping talk begins